



ENTRE LOS DÍAS Y LAS COSAS

ARTISTAS COLOMBIANOS EN ALEMANIA

18.05. - 28.06. 2017

Embajada de Colombia en Alemania

Ausstellung in Deutschland

lebender Künstler aus Kolumbien

Botschaft von Kolumbien in Deutschland

ENTRE LOS DÍAS Y LAS COSAS

Ausstellung in Deutschland lebender Künstler aus Kolumbien

Botschaft von Kolumbien in Deutschland

18.05. – 28.06. 2017

Die Botschaft von Kolumbien in Deutschland freut sich, mit *Entre los días y las cosas* eine Ausstellung in Deutschland ansässiger kolumbianischer Künstler zu präsentieren, die wegen ihres Studiums oder ihrer Arbeit in Städten wie Berlin, Weimar, Kiel oder Köln leben und arbeiten. Es handelt sich um eine Generation zahlreicher Künstler, die seit etwa fünfzehn Jahren aktiv ist und weiter wächst. Die Künstler sind in verschiedene lokale Künstlerkreise integriert, entwickeln und realisieren internationale Projekte und fördern so die Mobilität von Kulturschaffenden zwischen beiden Ländern.

Die Werke dieser Ausstellung können als ‚nicht verortet‘ beschrieben werden, sie befassen sich also nicht mit nationalen Fragestellungen oder konkreten lokalen Problemen. Vielmehr handelt es sich um Arbeiten, die über eine Neuinterpretation typischer Darstellungsformen der westlichen Welt globale Fragen aufwerfen. Landschaften, Stilleben, Porträts, Hell-Dunkel-Malerei und taxonomische Zeichnungen erlangen eine kritische Dimension, wenn sie sich direkt oder indirekt auf aktuelle Probleme hinsichtlich der Umwelt, der Konsumgesellschaft, kultureller Stereotypen oder der Verbreitung von Informationen beziehen.

Auch vermittelt die Ausstellung einen Eindruck von den engen Beziehungen der Künstler zu ihren jetzigen Wohnorten, da sie verschiedene Beobachtungen und Objekte beinhaltet, die mit Elementen des Alltags in Deutschland geschaffen wurden. Skizzen und Dokumentationen der städtischen Landschaft, Elemente für Aktionen im öffentlichen Raum, Details eines Kalenders oder das Aufspüren der Pressemitteilungen von Berliner Galerien zeigen, wie die Künstler Grundbegriffe der modernen Architektur hinterfragen, sich mit Aspekten der Erinnerungskultur befassen oder sich ganz einfach mit der Situation der lokalen Kunst auseinandersetzen.

Mit der Ausstellung präsentiert die Botschaft von Kolumbien in Deutschland dem hiesigen Publikum Werke dieser Künstlergeneration und möchte einen Dialog über die Arbeit Kolumbiens in Kunst und Kulturmanagement anstoßen.

Oscar Ardila Luna
Kurator

ANA MARÍA MILLÁN



Sugar Lovers

Video HD, sonido, color / HD- Video, Ton, Farbe
2015

Para esta exposición Ana María Millán presenta un proyecto en dos partes: el video *Sugar Lovers* y tres acuarelas sobre papel. Los dos componentes muestran diferentes formas de transmisión de la imagen de "la naturaleza". Este trabajo gira en torno a la imagen demonizada de la hormiga *Atta Cephalotes*, conocida comúnmente como hormiga arriera, que aparece en diferentes películas de ciencia ficción de los setentas.

/ In dieser Ausstellung präsentiert Ana María Millán ein zweiteiliges Projekt: das Video *Sugar Lovers* und drei Aquarelle auf Papier. Die beiden Komponenten zeigen verschiedene Übertragungsformen von Bildern der „Natur“. Diese Arbeit dreht sich um das teuflische Image der Blattschneiderameise *Atta Cephalotes*, die in verschiedenen Science-Fiction-Filmen der siebziger Jahre vorkommt.